

BILAN ANNUEL 2022-2023

ALLEMAND – MAUD MOREILLON

1) Echange avec le Are-Gymnasium de Bad-Neuenahr (Rhénanie-Palatinat).

Cette année a vu la seconde édition de l'échange avec le Are-Gymnasium de Bad Neuenahr, en Rhénanie-Palatinat, avec la tenue de deux rencontres pour la classe de 3^{ème} bilangue.



21 élèves de 3^{ème} bilangue ont vécu deux semaines avec des collégiens allemands. Après avoir fait connaissance par mails et via les réseaux sociaux, les élèves ont ainsi partagé deux belles rencontres avec leurs correspondants (l'une à Bad Neuenahr du 24 au 30 avril 2023, l'autre à Poulley-les-vignes du 10 au 17 mai 2023).

Au programme en Allemagne :

- découverte du quotidien d'une famille allemande
- participation aux cours et découverte du système éducatif du partenaire
- découverte de la région et de son patrimoine : rallye dans la vieille ville de Ahrweiler, découverte du vignoble local et du site Haribo, visite guidée de la *Haus der Deutschen Geschichte* / Musée de l'Histoire Allemande à Bonn puis visite de Bonn (parcours politique et musical), visite guidée de l'ancien bunker du gouvernement de Bonn à Ahrweiler.
- journée sportive acrobanche en tandems franco-allemands

Au programme en France :

- découverte du quotidien d'une famille française
- participation aux cours et aux repas du collège / découverte du système éducatif français

- découverte de la région et de son patrimoine : rallye-challenge photos en groupes franco-allemands à Besançon (focus sur les grandes personnalités liées à Besançon d'une part et sur l'horlogerie d'autre part), visite des grottes d'Osselle, visite-dégustation à la fromagerie du Pré Verdot de Pouilley-les-vignes
- Journée sportive aux Ateliers à Miserey-Salines (repli à cause d'une météo peu favorable) en groupes franco-allemands
- Soirée d'adieu au Bowling

Séjour en Allemagne (avril 2023) :







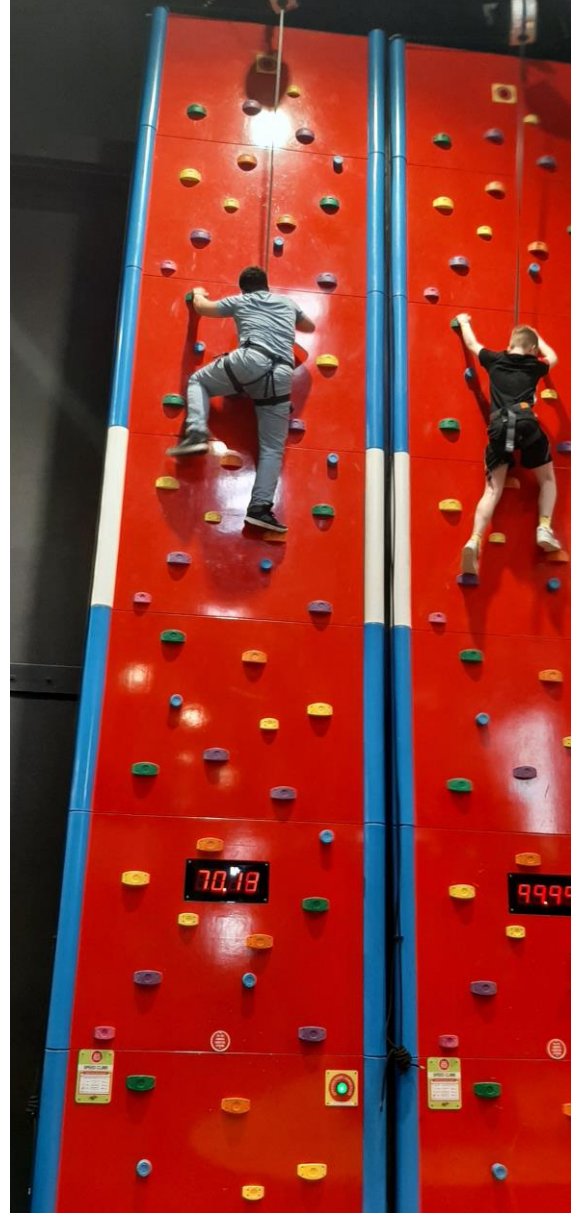




Accueil à Pouilley-les-vignes (mai 2023) :









2) Semaine franco-allemande

Fin janvier, le collège a fêté la semaine franco-allemande. Un repas allemand a été servi à la cantine. Certains élèves ont préparé les menus, d'autres des dessins sur le thème de l'amitié franco-allemande pour affichage dans les couloirs du collège. Des clips de chanteurs allemands ont aussi été diffusés à l'amphithéâtre lors de la pause méridienne.

Un jeu a également été organisé. Les 30 gagnants tirés au sort parmi les bonnes réponses ont remporté un petit lot en lien avec l'Allemagne.

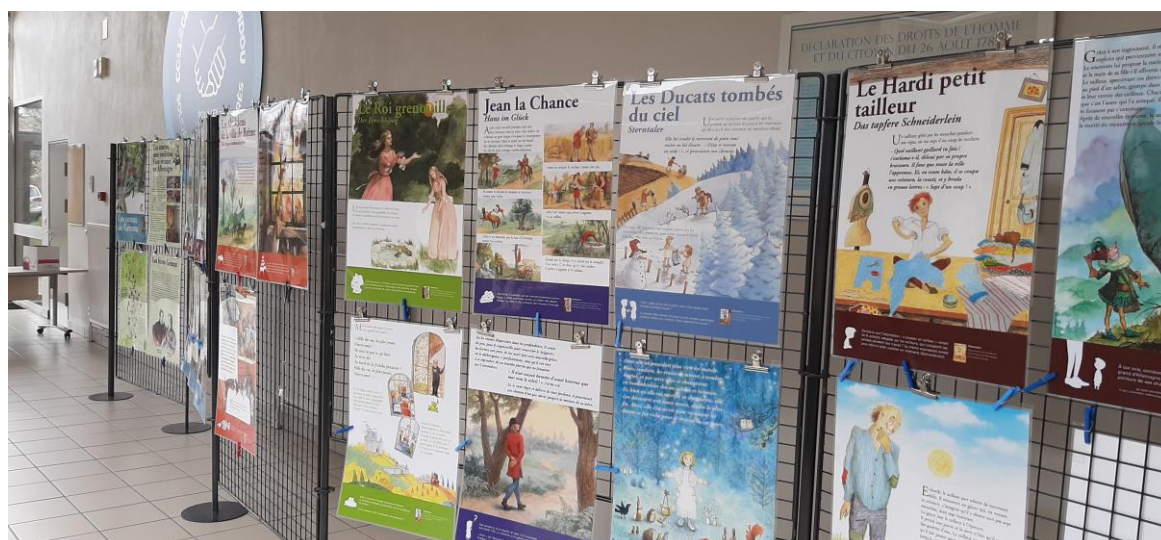
Enfin, l'ensemble des élèves avaient accès à une exposition sur les Contes de Grimm affichée dans le hall du collège en janvier-février. Les élèves germanistes sont venus visiter l'exposition munis d'un questionnaire et ont ensuite approfondi le travail mené dans le cadre d'une séquence de cours (classe de 4^{ème} notamment).



L'amitié franco-allemande

3) Expositions

Deux expositions, l'une sur *Les Contes de Grimm*, l'autre sur la guerre froide (*Guerre froide : causes, histoire, conséquences*) ont été prêtées à l'initiative du professeur d'allemand par le Centre de documentation d'*Allemagne Diplomatie*. Présentées chacune durant un mois environ dans le hall du collège et ouvertes à tous, elles ont fait l'objet de visites plus ciblées par toutes les classes de germanistes qui, munis de questionnaires, ont pu approfondir le travail par des recherches complémentaires dans le cours d'allemand ou dans le cadre de la préparation de l'oral du DNB. L'exposition sur la Guerre froide faisait notamment écho aux visites faites par les élèves de 3^{ème} en Allemagne (visite du bunker du gouvernement de Bonn à Ahrweiler et visite du Musée de l'Histoire allemande à Bonn).





4) Portes ouvertes (1er avril 2023)

La salle d'allemand a accueilli les parents en quête d'informations sur l'apprentissage de l'allemand au collège puis au lycée (sections européennes et ABIBAC). Des élèves germanistes s'étaient portés volontaires pour renseigner les familles sur les cursus et les projets réalisés en classe d'allemand (voyages et échanges), illustrés par des travaux d'élèves (affiches, carnets de voyage, panneaux photos). De la documentation était également disponible sur l'allemand en rapport avec le monde du travail, ainsi que sur les certifications internationales. Les élèves de CM2 pouvaient également découvrir la langue et la culture allemandes à l'aide de petits jeux (puzzles, quiz) et de brochures.







5) Projet inter-degré avec l'école élémentaire de Franois

Un projet a été mené avec les 2 classes de CM2 de l'Ecole élémentaire de Franois : les élèves de 6^{ème} ont préparé en décembre 2022 des cartes de vœux rédigées en allemand à l'attention de leurs camarades de Franois. Une rencontre a également eu lieu avec le professeur d'allemand du collège et les élèves de CM2 et CM1 de Mme Bonnin, suivie en soirée d'une réunion d'information à destination des familles des futurs élèves de 6^{ème} pilotée par le professeur d'allemand du collège (présentation du projet inter-degré CM2-6^{ème}, diaporama sur les langues au collège et le cursus allemand et exposition de photographies).



6) Certifications internationales en langue allemande

Les élèves de 3^{ème} bilangue ont été préparés aux certifications internationales en langue allemande et huit d'entre eux se sont présentés aux épreuves écrites et orales en mars 2023. Une élève a brillamment réussi le niveau B1 dans sa totalité, deux élèves l'ont manqué de très peu avec de très belles performances en A2 et plusieurs compétences validées B1, les autres élèves obtenant tous plusieurs validations en A2 à l'oral et/ou à l'écrit.

7) Liaison avec le Lycée : admission en Seconde ABIBAC

Deux élèves sont acceptées en classe de Seconde Abibac au Lycée Claude-Nicolas-Ledoux de Besançon : Yuna GAFFRON et Anne SIX de 3^{ème} B (3^è bilangue).

